Instrucciones de instalación

SELECTRONIC®
Llave de proximidad para lavabo Control de Infección conectada a CA

NÚMERO DE PRODUCTO

6059.193



Muestra de la llave ICU 6059.193 instalada en el lavabo ICU 9118.111 de American Standard

Advertencia: Utilizar únicamente cables y extensiones de American Standard. En el caso que se usen cables o extensiones externas, o cualquier componente sea cortado o modificado de cualquier manera, se anulará la garantía.

Certificado para cumplir con ASME A112.18.1M

M965271 SP REV. 1.3

American Standard

NOTA PARA EL INSTALADOR: Entregue este manual al cliente después de la instalación.

Para obtener más información sobre las llaves de American Standard visite nuestro sitio web en: **www.us.amstd.com**, o los clientes de EE. UU. pueden enviarnos un mensaje por correo electrónico a: **sensor@americanstandard.com**

Para obtener refacciones, servicio, garantía u otro tipo de ayuda, llame al (855) 752-9259 (En Canadá al 1-800-387-0369)

(En el área de Toronto solamente: 1-905-3061093)

Gracias por seleccionar American Standard... el punto de referencia de la calidad por más de 100 años. Para asegurar que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.

DESEMPACADO

Todas las llaves American Standard son probadas con agua en nuestra fábrica. Alguna agua residual puede permanecer en la llave durante el envío.

1. Saque los accesorios y los artículos sueltos de la caja. La ilustración siguiente muestra los accesorios y todos los artículos sueltos después de que han sido sacados de la caja. Algunos elementos pueden estar empacados parcialmente ensamblados con otros elementos.

1. **Ensamble del surtidor Selectronic**
2. **Kit de montaje**
3. **Armazón eléctrico**
4. **Manguera de suministro**
5. **Cable de extensión de 3 m (10 pies)**
6. **Suministro de corriente**
7. **Conector en Y**
8. **Chapetón de 101.6 mm (4")** (opcional, debe ordenarse por separado)
9. **Chapetón de 203.2 mm (8")** (opcional, debe ordenarse por separado)
10. **Válvula mezcladora** (opcional, debe ordenarse por separado)
11. **Instrucciones de instalación**
12. **Extensión de 27"**

Producto base

PRODUCT No.s

6059.193



11

Instrucciones de instalación

SELECTRONIC®
Llave de proximidad para lavabo
Control de Infección conectada a CA

NÚMERO DE PRODUCTO

6059.193

Muestra de la llave ICU 6059.193 instalada en el lavabo ICU 9118.111 de American Standard

Advertencia: Utilizar únicamente cables y extensiones de American Standard. En el caso que se usen cables o extensiones externas, o cualquier componente sea cortado o modificado de cualquier manera, se anulará la

Certificado para cumplir con ASME A112.18.1M

M965271 SP REV. 1.3

American Standard

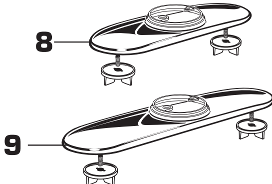
NOTA PARA EL INSTALADOR: Entregue este manual al cliente después de la instalación.

Para obtener más información sobre las llaves de American Standard visite nuestro sitio web en: **www.us.amstd.com**, o los clientes de EE. UU. pueden enviarnos un mensaje por correo electrónico a: **sensor@americanstandard.com**
Para obtener refacciones, servicio, garantía u otro tipo de ayuda, llame al (855) 752-9259 (En Canadá al 1-800-387-0369)
(En el área de Toronto solamente: 1-905-3061093)

Chapetón

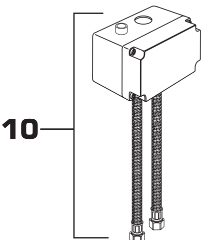
605P400

605P800



Válvula mezcladora

605XTMV



PARED TERMINADA
127 mm (5")
243 mm (9-9/16")
133 mm (5-1/4")
(53 mm) (2-1/8") DIÁM.
SUPERFICIE DE MONTAJE
32 mm (1-1/4") DIÁM.
60 mm (2-3/8") MÁX.
413 mm (16-1/4")
123.8 mm (4-7/8")
CAJA DE CONEXIONES O SU EQUIVALENTE DE TERCEROS
114 mm (4-1/2")
81 mm (3-3/16")
500 mm (20")
CONECTORES DE COMPRESIÓN DE 9.5 mm (3/8")

Dimensiones calculadas

DESCRIPCIÓN GENERAL:

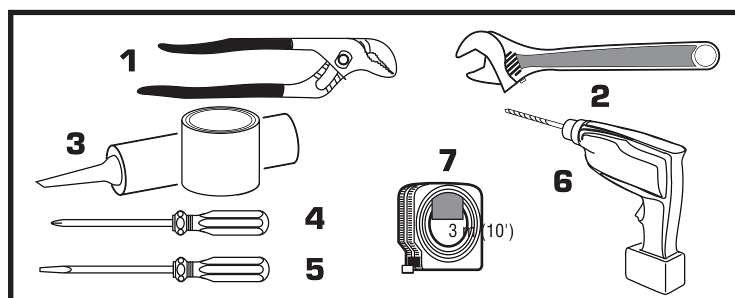
Llave electrónica de funcionamiento por proximidad. Fabricación de latón sólido resistente al vandalismo, con un poste de montaje. Funciona con corriente alterna permanente. Tiene un filtro integral en línea para solenoide. Entrada única con conector de compresión de 9.5 mm (3/8"), válvulas de retención integradas y mangueras flexibles de acero inoxidable de 413 mm (16-1/4") para conexión del surtidor.

Nota: Toda la fontanería y el cableado eléctrico deberán instalarse siguiendo los códigos, regulaciones y estándares aplicables.

Advertencia: Utilizar únicamente cables y extensiones de American Standard. En el caso que se usen cables o extensiones externas, o cualquier componente sea cortado o modificado de cualquier manera, se anulará la garantía.

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

1 Pinzas ajustables
2 Llave inglesa ajustable
3 Masilla o calafate para plomero
4 Desarmador Phillips
5 Desarmador plano
6 Taladro eléctrico y broca para taladro de 6.35 mm (1/4")
7 Cinta métrica



INSTALACIÓN

1 INSTALE EL ENSAMBLE DEL SURTIDOR; Fig. 1

PRECAUCIÓN **Cierre las tomas de agua caliente y fría antes de comenzar**

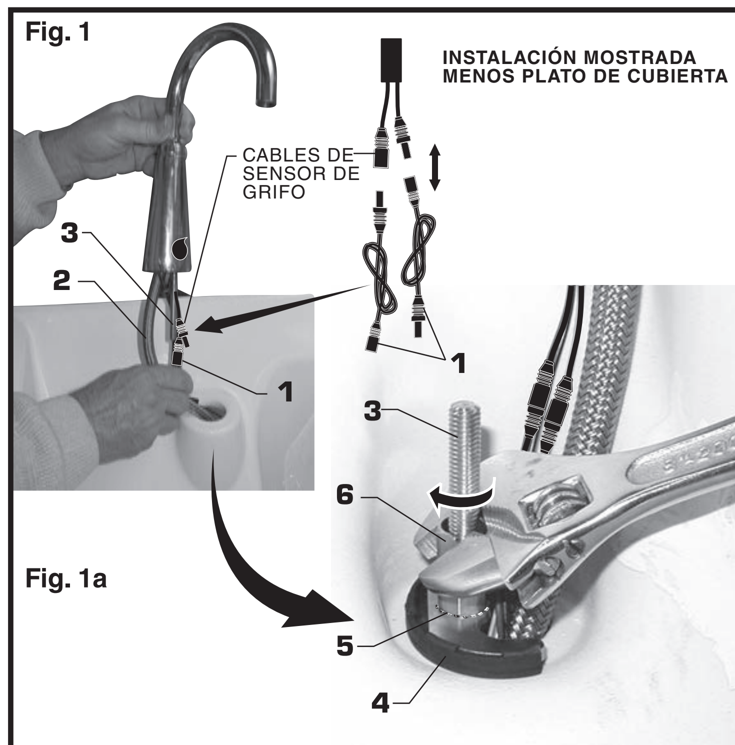
Nota: Instalación mostrada menos plato de cubierta opcional. **Fig.1.**

1. Únase el dos 27" PROLONGACIONES ELÉCTRICAS **(1)** a los Cables de Sensor de Grifo. **Fig. 1.**

2. Inserte 27" PROLONGACIONES ELÉCTRICAS **(1)**, DOBLE MANGUERA **(2)** Y CAÑA DE CANALÓN **(3)** por el agujero de centro de la superficie que monta. **Fig. 1a.**

3. Reúna la ARANDELA 'C' **(4)**, ARANDELA DE ESTRELLA **(5)** Y TUERCA DE FIJACIÓN **(6)** en hilos de la CAÑA DE CANALÓN **(3)** de la parte oculta de la superficie que monta. **Fig. 1a.**

4. Alinee el GRIFO y apriete la TUERCA DE FIJACIÓN **(6)** para asegurar el GRIFO a la superficie que monta. **Fig. 1a.**



2 MONTE EL ARMAZÓN; Fig. 2

NOTA: La ilustración muestra la LLAVE Control de Infección montada en el lavabo Control de Infección de American Standard. La llave puede ser instalada en casi cualquier lavabo o cubierta. Para instalar la llave en el lavabo Control de Infección de American Standard, consulte la hoja de instrucción No. 7301793-100 (Sistema de lavabo Control de Infección) proporcionada junto con el lavabo para obtener información más detallada.

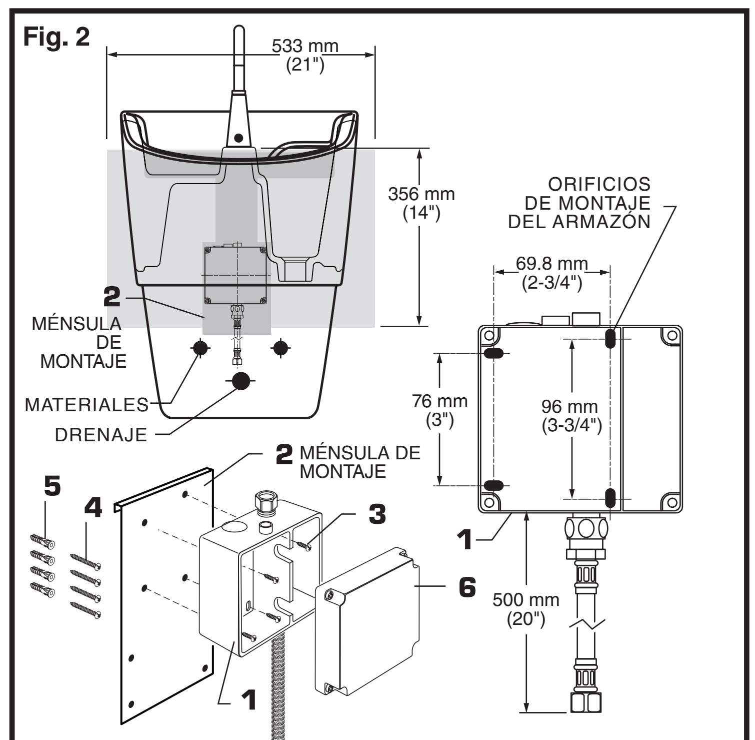
1. Para instalación en lavabo Control de Infección monte el ARMAZÓN **(1)** en la MÉNSULA DE MONTAJE **(2)** con TORNILLOS **(3)**.

2. Para los demás lavabos o cubiertas determine la ubicación del ARMAZÓN **(1)**. Debe estar ubicado dentro del área sombreada de 356 mm (14") por 533 mm (21") mostrada en la **Figura 2**, con el objeto de hacer las conexiones eléctricas desde el ensamble del surtidor.
NOTA: La MANGUERA DE SUMINISTRO DEL ARMAZÓN es de 0.5 m (20"). Debe tomarse en cuenta la distancia entre el suministro de la pared y el ARMAZÓN (1).

3. Quite los 4 tornillos de la CUBIERTA **(6)** y quite la CUBIERTA **(6)**. Sostenga el ARMAZÓN **(1)** en la ubicación deseada y marque la ubicación de los cuatro orificios de montaje como se muestra. **Figura 2. NOTA: Para instalación CA, mirar Fig.1b Hacer conexión a la luz antes de montar CARCASA (1) a la pared.**

4. El ARMAZÓN **(1)** funciona mejor si se fija a un montante de pared o refuerzo transversal dentro de la pared, utilizando los TORNILLOS **(4)** proporcionados. Si el ARMAZÓN **(1)** va a instalarse en una pared de azulejo o de yeso, se deberán usar ANCLAJES **(5)** y TORNILLOS **(4)**. **Figura 2.**

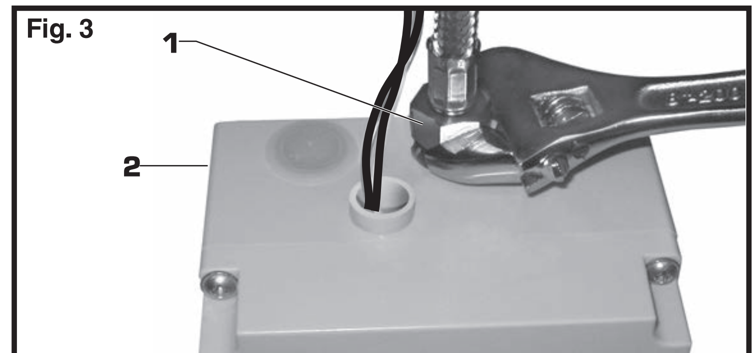
5. *Para instalaciones en paredes de tablarroca o de azulejo*, utilice ANCLAJES **(5)** y TORNILLOS **(4)** para asegurar el ARMAZÓN **(1)** a la pared terminada. Perfore cuatro agujeros de 6.35 mm (1/4") de diámetro con una profundidad mínima de 44.5 mm (1-3/4"). Inserte los cuatro ANCLAJES **(5)** de frente a la pared terminada.
Alinee el ARMAZÓN **(1)** e instale los TORNILLOS DE MONTAJE **(4)**. Apriete para asegurar el ARMAZÓN **(1)** a la superficie de montaje.



NOTA: Si está utilizando una válvula mezcladora (opcional), vea la hoja #M968808 para obtener instrucciones de instalación.

3 CONECTE LA MANGUERA DEL SURTIDOR AL ARMAZÓN; Fig. 3

1. Conectar la TUERCA DE SUMINISTRO **(1)** del ensamblaje del surtidor al rabillo en la parte superior del ARMAZÓN **(2)**. Ajuste con una llave inglesa para hacer una conexión hermética. **Figura 3.**



4 CONECTE EL SUMINISTRO DE AGUA AL ARMAZÓN Y EL SUMINISTRO DE LA PARED; Fig. 4, 4a

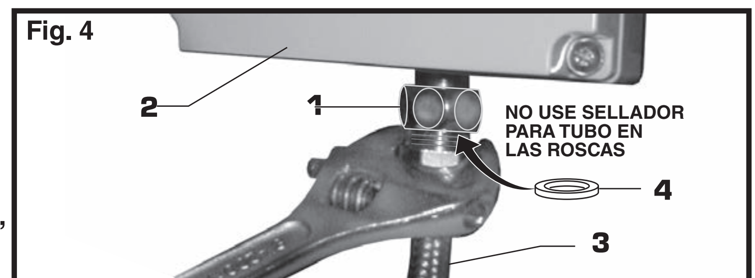
NOTA: Si está utilizando una válvula mezcladora opcional, vea la hoja #M968808 para obtener instrucciones de instalación.

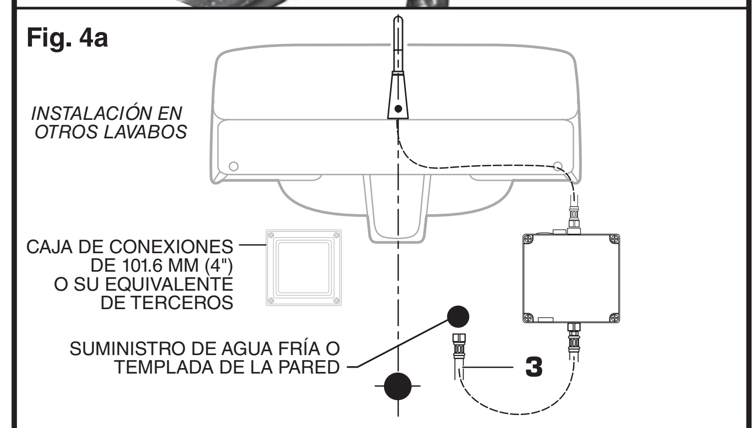
1. Inserte la ARANDELA DE FIBRA **(4)** en la TUERCA DE SUMINISTRO **(1)** del ARMAZÓN **(2)**.

2. Conecte la TUERCA DE SUMINISTRO **(1)** del ARMAZÓN **(2)** a la MANGUERA FLEXIBLE DE SUMINISTRO **(3)**. Ajuste para hacer una conexión hermética. Utilice dos llaves para ajustar si es necesario. **Figura 4.**

3. Conecte el CONDUCTO FLEXIBLE DE SUMINISTRO **(3)** directamente al suministro de la pared. La conexión del CONDUCTO FLEXIBLE DE SUMINISTRO **(3)** es de compresión, de 9.5 mm (3/8"). Utilice la llave inglesa para ajustar la conexión. No apriete excesivamente. **Fig. 4a.**

Nota: El CONDUCTO FLEXIBLE DE SUMINISTRO **(3)** mide 509 mm (20") desde el fondo de la base del ARMAZÓN **(1)**. Si se necesita un conducto de suministro más largo, el instalador debe comprar las piezas por separado. **Importante:** Si el CONDUCTO FLEXIBLE DE SUMINISTRO **(3)** es demasiado largo, enrolle para evitar que se retuerza.





INSTALACIÓN ELÉCTRICA

1 CONEXIONES ELÉCTRICAS; Fig. 1

PRECAUCIÓN **Antes de abrir el ARMAZÓN desconecte la corriente eléctrica alterna.**

NOTA: Para instalación CA, mirar Fig.1b
Hacer conexión a la luz antes de montar CARCASA (1) a la pared.

1. Retire la CUBIERTA DE LA CARCASA **(1)**. **Fig. 1.**

2. Alimente las dos EXTENSIONES **(2)** a través de la parte superior de la CARCASA **(3)**. **Fig 1a.**

3. Retire el TAPÓN **(4)** del ANILLO DE HULE **(5)** de la parte posterior. Inserte el CABLE DE LUZ **(7)** a través del TAPÓN **(4)**, y posteriormente a través del primer ANILLO DE HULE **(6)**. Apriete el TAPÓN **(4)** contra el ANILLO DE HULE **(5)** para sellar.

4. Inserte CABLE DE LUZ **(6)** a través del segundo ANILLO DE HULE **(8)**.

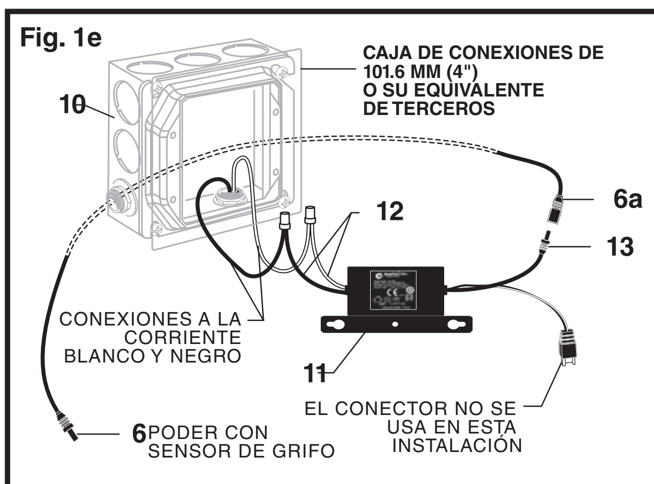
5. Conecte el SOLENOIDE **(9)** y el CABLE DE LUZ **(6)** a las EXTENSIONES DE 27" **(2)** que vienen del Sensor. **Fig 1d**.

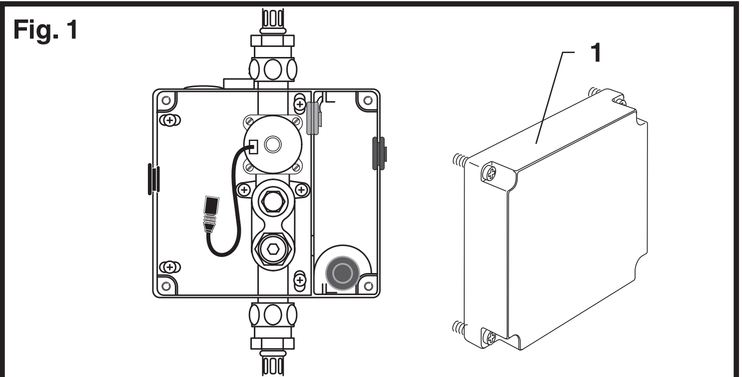
6. Vuelva a colocar la CUBIERTA DE LA CARCASA **(1)**. Apriete con firmeza los tornillos de la cubierta.

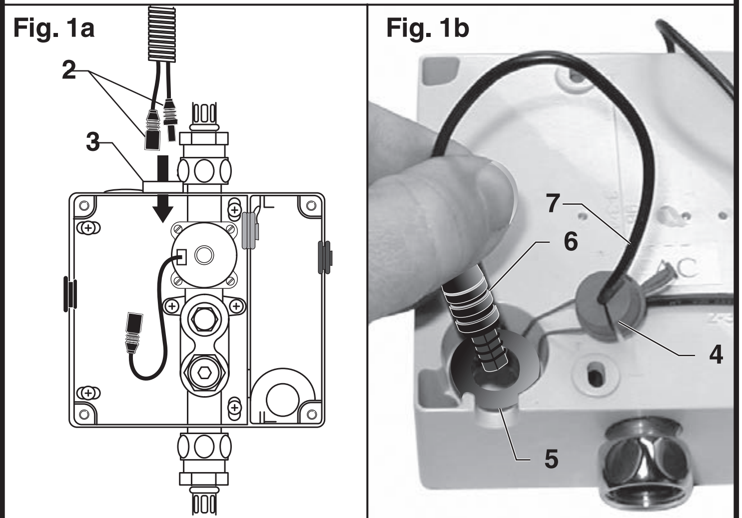
7. Contratista debe proporcionar CAJA ELÉCTRICA (11) y conectarla la corriente. Montar el SUMINISTRO DE CORRIENTE **(12)** a la CAJA ELÉCTRICA **(10)**. Conectar las conexiones blanca y negra a las conexiones del SUMINISTRO DE CORRIENTE **(12)**. **Fig. 1e.**

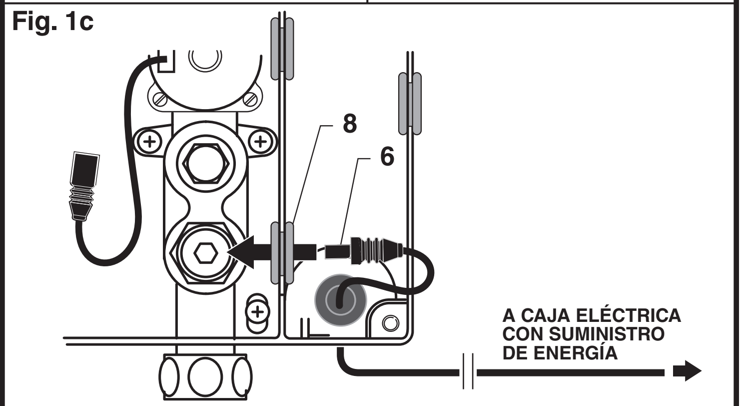
8. Conectar la EXTENSION **(6a)** al SUMINISTRO DE CORRIENTE **(13)**. **Fig. 1e.**

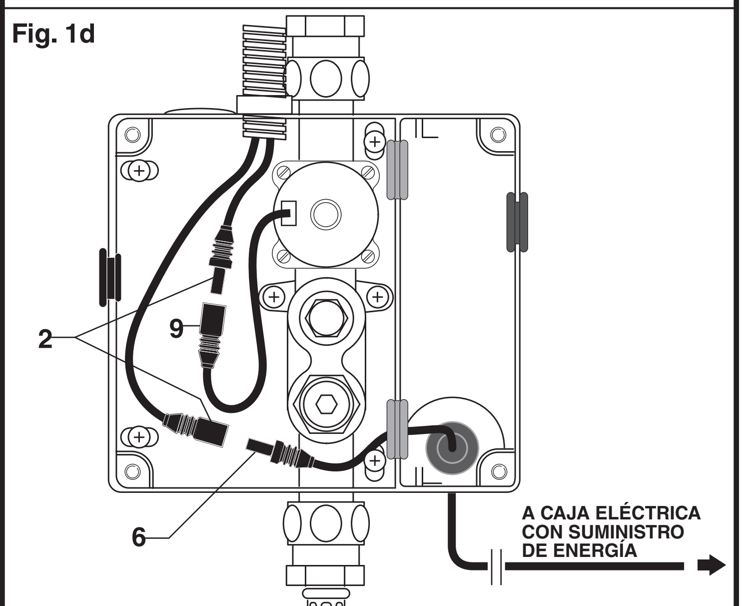
Advertencia: Utilizar únicamente cables y extensiones de American Standard. En el caso que se usen cables o extensiones externas, o cualquier componente sea cortado o modificado de cualquier manera, se anulará la garantía.

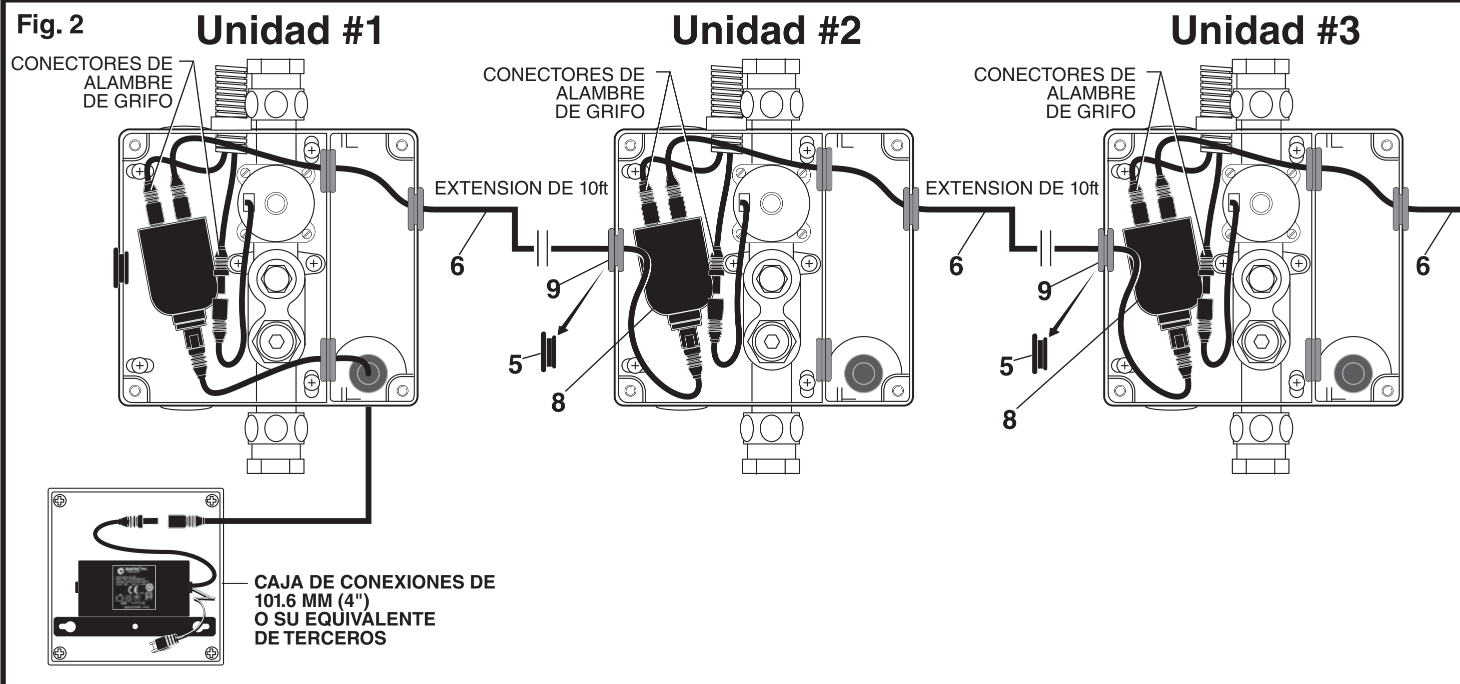












2 PARA LA VERSIÓN DE CA (CONEXIÓN MÚLTIPLE); Fig. 2, 2a, 2b

NOTA: Para instalación CA, mirar Fig.1b
Hacer conexión a la luz antes de montar CARCASA (1) a la pared.

1. Retire la CUBIERTA DE LA CARCASA **(2)**. **Fig. 2.**

2. Retire el INSERTO NEGRO **(5)** del lado izquierdo de cada CARCASA **(2)** y reemplazar con los ANILLOS DE HULE **(9)** (incluidos). **Fig. 2.**

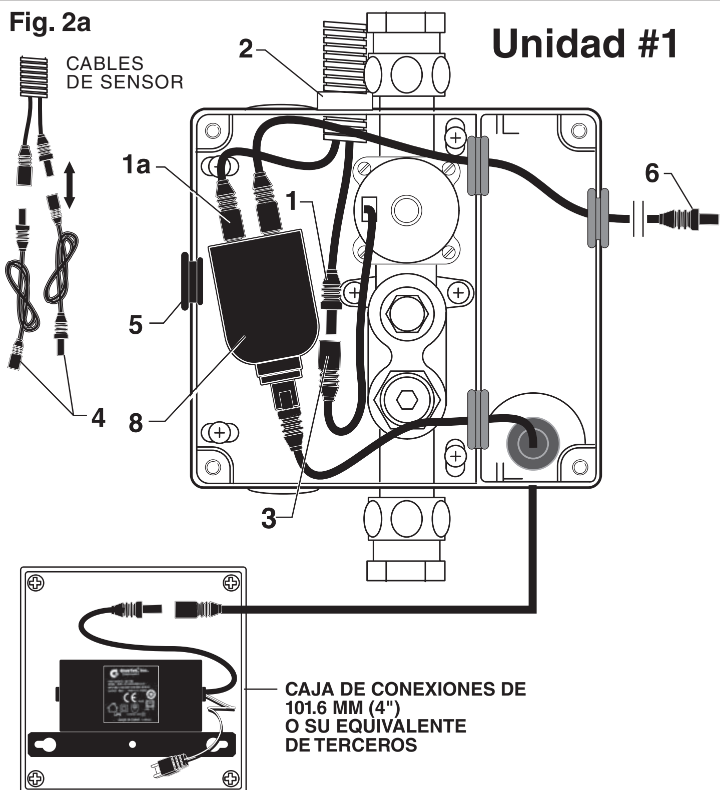
3. Todas la Unidades: Conecte las dos EXTENSIONES DE 27" **(4)** a los cables del Sensor. **Fig 3a.** Alimente las dos EXTENSIONES **(1, 1a)** a través de la parte superior de la CARCASA **(2)**. **Fig. 2a.**

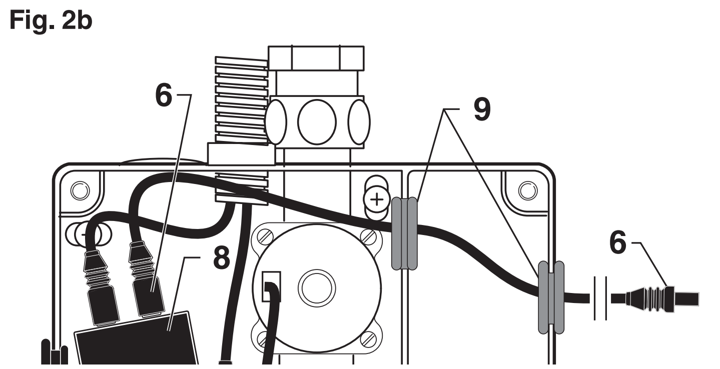
4. Conecte una de las EXTENSIONES DEL SENSOR **(1)** al SOLENOIDE **(3). Fig 2, 2a**. Conecte la segunda EXTENSION **(1a)** a la parte superior del ADAPTADOR EN Y **(8). Fig 2a.**

5. Conecte la EXTENSION DE 10ft **(6)** a la parte superior del ADAPTADOR EN Y **(8)**. Conecte la conexión opuesta de la EXTENSION DE 10ft **(9)** a la parte inferior del siguiente ADAPTADOR EN Y **(8)**. Coloque ADAPTADOR EN Y **(8)** dentro de la CARCASA **(2)**. **Fig 2, 2b.**

6. Repetir pasos indicados para cada **Unidad** adicional. **Fig 2.**

7. Vuelva a colocar la CUBIERTA DE LA CARCASA. Apriete con firmeza los tornillos de la cubierta.





PRUEBE LA LLAVE INSTALADA

PARA ASEGURAR UN FLUJO LAMINAR DE AGUA, el aire debe ser purgado lentamente del surtidor. Para hacerlo, cubra el SENSOR **(1)** mientras abre lentamente las válvulas de suministro de agua. Cuando el flujo de agua sea un chorro sólido, suave y uniforme, descubra el SENSOR **(1)** y abra completamente la válvula de suministro de agua. **Figura 1.**

MANTENIMIENTO

1 CÓMO CAMBIAR EL RANGO DEL SENSOR; (ajustado en la fábrica a 152.4 mm [6"]); Fig. 2, 2a

1. Ajuste de la Zona de detección (distancia): **Figura 1.**
Zona de detección: 50.8 mm a 254 mm (2" a 10")
Valor predeterminado: Fijado en la fábrica a 152.4 mm (6")
Quite la cubierta del ARMAZÓN. Desconecte el CABLE GRIS DEL SENSOR **(1)** del tablero de circuitos y luego reconéctelo. **Figura 2.**

2. Mientras el LED DE CONTROL DE SENSOR **(2)** parpadee lentamente, coloque la mano de 25.4 a 50.8 mm (1 a 2 pulgadas) frente al sensor. **Figura 2a.**

3. Cuando el LED deje de parpadear y permanezca encendido ("ON"), mueva la mano a la posición deseada y manténgala ahí hasta que el LED vuelva a parpadear. **Figura 2a.**

4. Una vez que el LED DE CONTROL DEL SENSOR **(2)** empiece a parpadear de nuevo, quite su mano de la zona de detección. Cuando el parpadeo termine, se habrá fijado la distancia de detección. **Figura 2a.**

2 FUNCIONAMIENTO DEL SENSOR DE LAVADO DE MANOS;

Cuando el sensor detecta a un usuario, el agua comienza a fluir de inmediato. El flujo de agua se detendrá dos segundos después de que el usuario esté fuera del rango del sensor. La pausa antes del apagado permite que el usuario mueva las manos cómodamente sin que se apague el flujo. Como precaución, un temporizador de seguridad cerrará el paso del agua después de que el sensor haya estado bloqueado durante 59 segundos. El paso de agua permanecerá apagado hasta que se retire el bloqueo de la zona de detección.

3 CÓMO LIMPIAR EL FILTRO; Fig. 3

PRECAUCIÓN **Antes de abrir la CARCASA desconecte el suministro de energía de CA.**

1. Retire la CUBIERTA DE LA CARCASA.

2. Cierre el TOPE DE SUMINISTRO **(1)** con una llave hexagonal de 4 mm.
Nota: Mantenga el agua fluyendo del grifo mientras lo cierra.

3. Desenrosque el FILTRO **(2)** con una llave de dados de 7/16".

4. Jale el FILTRO **(2)** y límpielo con un cepillo de dientes viejo. Enjuáguelo bien con agua.

5. Instale el FILTRO **(2)** de vuelta en su lugar y apriételo con una llave de dados de 7/16".
Precaución: no apriete el filtro en exceso.
Nota: Se recomienda limpiar el filtro cada 6 meses.

6. PARADA DE SUMINISTRO abierta **(1)** con tirón de Maleficio de 4 mm.

7. Vuelva a colocar la CUBIERTA DE LA CARCASA. Apriete con firmeza los tornillos de la cubierta.

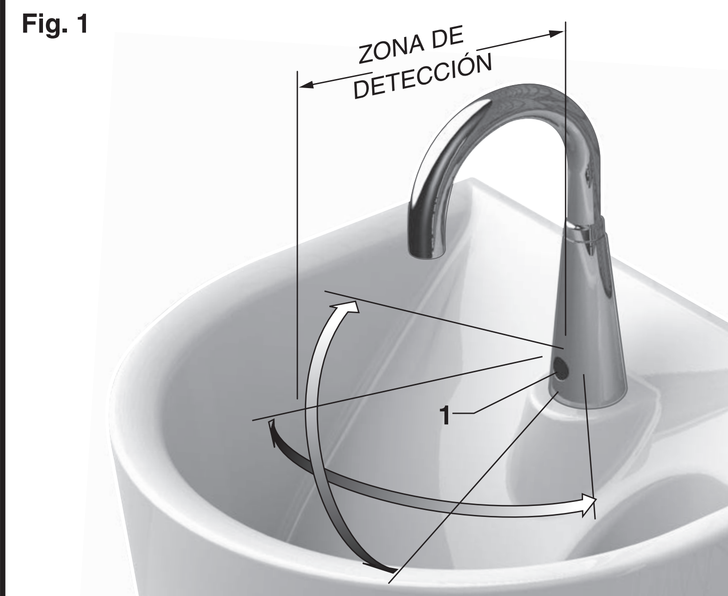
Fig. 1


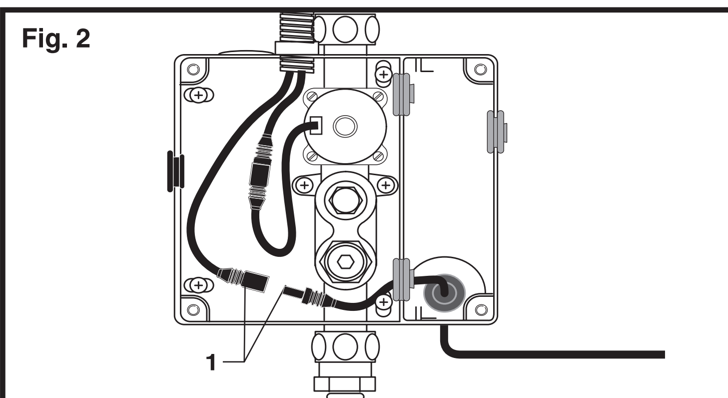
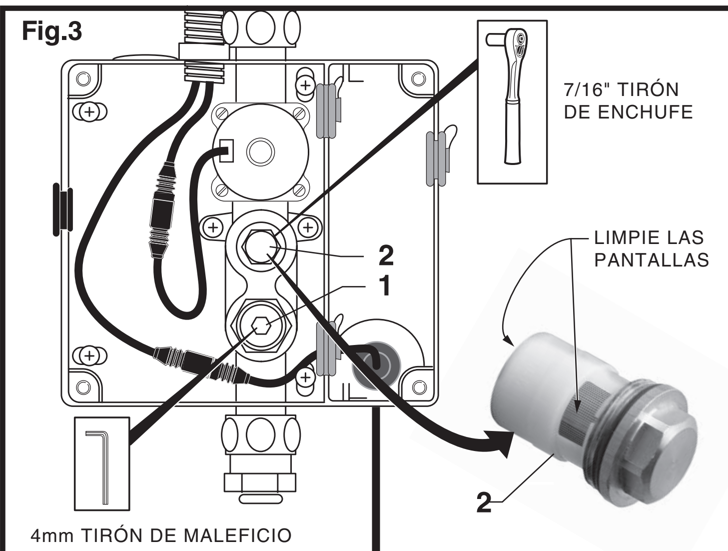
Fig. 2


Fig. 2a

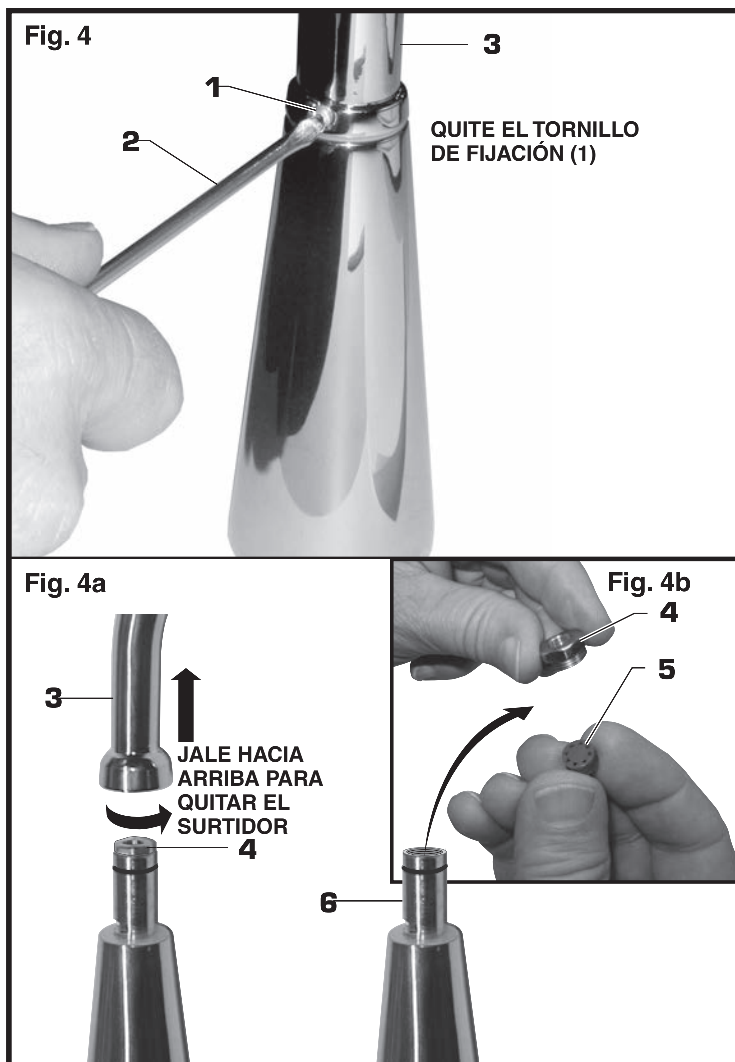

Fig.3


4 CÓMO LIMPIAR Y QUITAR EL RESTRICTOR DE FLUJO; Fig. 4

1. Quite el TORNILLO DE FIJACIÓN **(1)** con un DESARMADOR PLANO **(2)**. Saque el SURTIDOR **(3)** de la base de la llave. **Fig. 4, 4a.**

2. Quite la CAJA **(4)** y quite el RESTRICTOR DE FLUJO **(5)**. **Fig. 4b.**

3. Enjuague y limpie el RESTRICTOR DE FLUJO **(5)**. Reensamble e instale en la BASE DEL SURTIDOR **(6)**. Reensamble el SURTIDOR **(3)** en la BASE DEL SURTIDOR **(6)** y apriete el TORNILLO DE FIJACIÓN **(1)**. **Fig. 4.**



5 LIMPIEZA GENERAL; Fig. 5

1. Para limpieza general, utilice un paño suave y húmedo para limpiar el surtidor y el sensor.

2. Para limpiar la suciedad, use un paño suave con detergente para vajillas diluido. Limpie el área con un paño húmedo y seque con un paño suave.

PRECAUCIÓN

No raye el sensor durante la limpieza.

Evite usar objetos que puedan rayar la superficie del surtidor. Nunca utilice polvos para pulir, detergentes o cepillos de nylon. Estos artículos dañarán la superficie del surtidor o el sensor.



Preguntas frecuentes

P: ¿Cómo sé que es necesario reemplazar la batería?
R: La válvula no se abre y el sensor parpadea 2 veces interrumpidas por una pausa hasta por 7 días.

P: ¿Por qué se ha reducido considerablemente el flujo de la llave?
R: Revise y limpie el aireador y el filtro.

P: No hay flujo de la llave cuando estoy dentro del rango del sensor.
R: Revise el sensor. Si el sensor parpadea 2 veces interrumpidas por una pausa, reemplace la batería o llame al (855) 752-9259.

P: ¿Por qué la llave funciona al revés de lo que se espera: se enciende cuando no está en el rango del sensor y se apaga cuando está en el rango del sensor?
R: Los cables del sensor al solenoide están invertidos.

P: ¿Cuáles son los rangos normales de presión operativa?
R: La llave funcionará con presiones de suministro de 20 a 80 psi (1.38 a 5.52 bar).